



# laissez-vous conter

## les Pyrénées Cathares, pays d'art et d'histoire

# Léran

### Un village industrialisé

Léran fait partie de ces villages particulièrement industrialisés. Il est déjà question en 1322 de la reconstruction du moulin. Le premier " moulin à tailler le jais " moderne, connu dans la région, y est construit en 1602. Installées à proximité du Touyre et du ruisseau de Praxinabel, les usines ont recours à l'énergie hydraulique. Ce moteur fiable et peu coûteux, offre des mouvements variés grâce aux systèmes de transmission et d'engrenage.

Plusieurs types d'activités sont développés conjointement et successivement : moulin farinier, moulin à jais (charbon de bois fossilisé), filature, scierie, corderie, fabrique de peignes, de chaussures, de boutons, de jouets, etc. Apparues au début du XVIII<sup>e</sup>

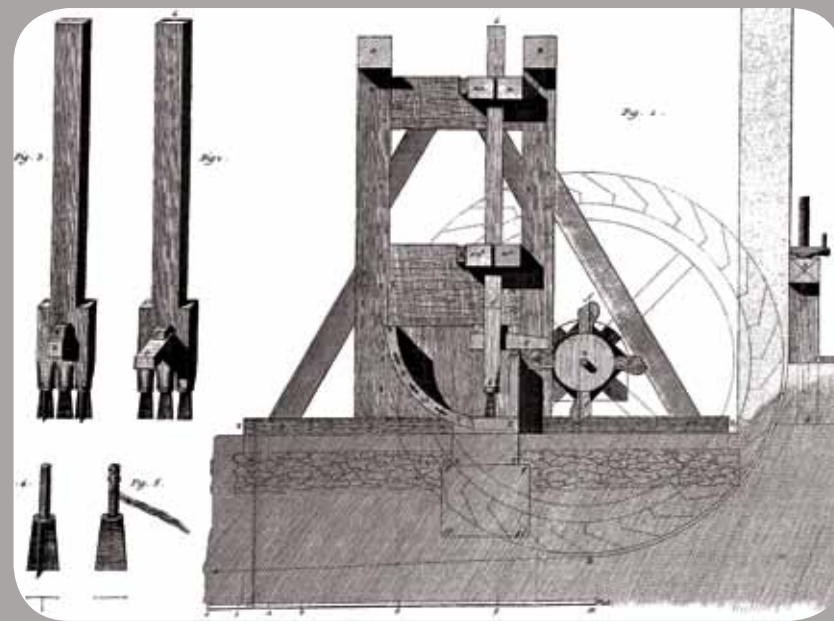
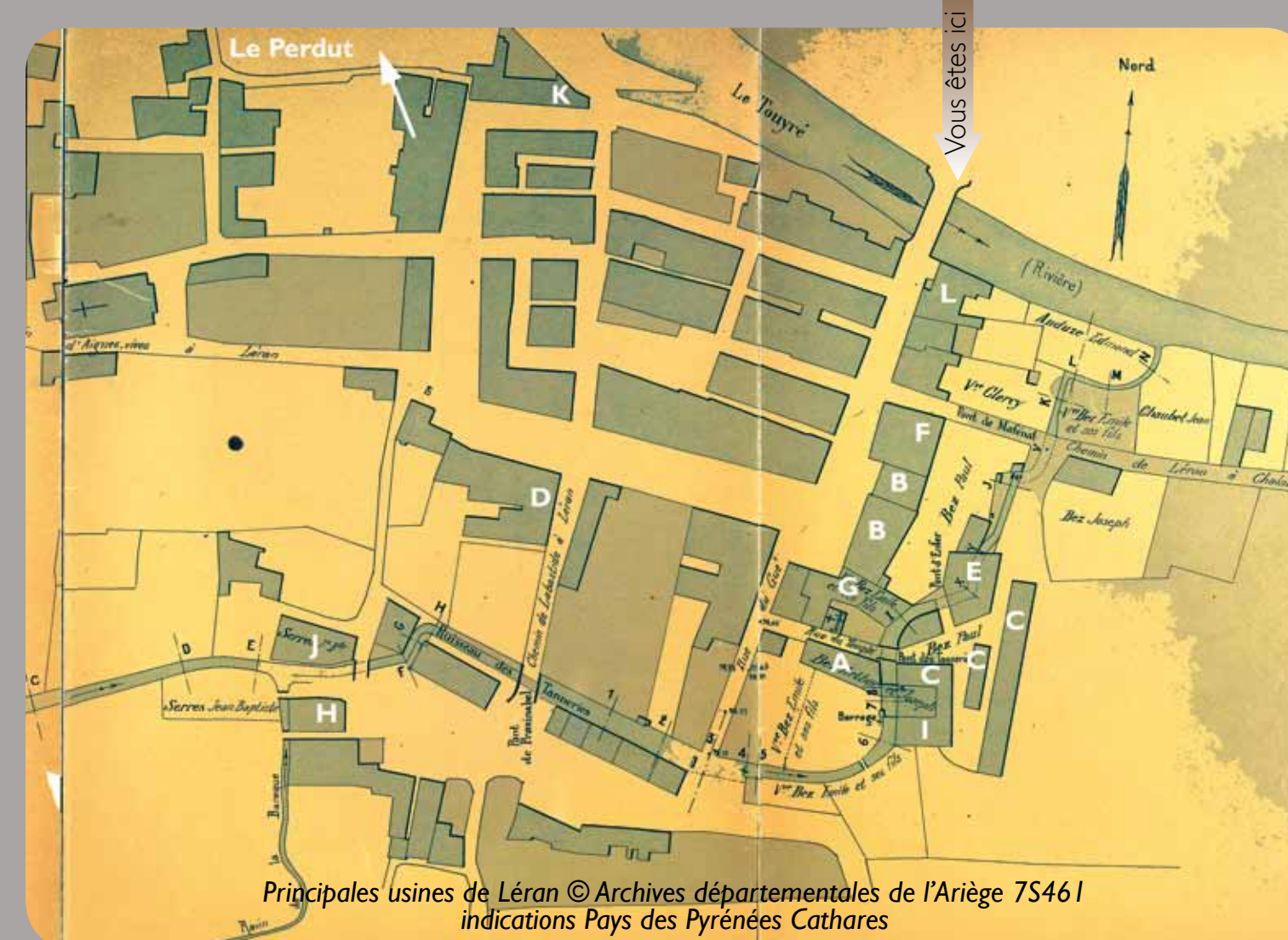


Schéma d'un moulin à tan, coupe transversale © Encyclopédie des sciences, des arts et des métiers

siècle, les tanneries vont occuper une place prépondérante notamment parce qu'elles colonisent au XIX<sup>e</sup> siècle le centre du village. Dans le moulin à tan, on broie, à l'aide de pilons métalliques, les écorces de chêne et de châtaignier pour le tannage des peaux.



Tannerie Bez(C), ancienne photo © Chantal Biard



Principales usines de Léran © Archives départementales de l'Ariège 75461 indications Pays des Pyrénées Cathares

### Sites A-I : la famille Bez

Une des principales familles à s'illustrer dans les tanneries est la famille Bez, qui possède également des usines de peignes au Peyrat et à La Bastide sur l'Hers. À Léran, ils apparaissent comme tanneurs dès les années 1730/40. Ils vont rapidement étendre et concentrer leurs possessions sur le cœur du village : bâtiments (B) dès 1880 ; construction des espaces (C) en 1887 ; achat des usines (D) à messieurs Duran et Cabibel en 1889 ; extension de leur entreprise par les sites (E) en 1891 et (I) en 1900. Les tanneries (H) sont reconverties en bâtiments ruraux en 1888. Le point (F) représente la maison d'habitation de Casimir Bez, puis de son fils Paul. L'emplacement (G) illustre une ancienne tannerie, transformée en maison d'habitation par Émile Bez en 1888. L'invention, vers 1903, d'un nettoyeur novateur pour machines à vapeur, le " William's ", leur évite un temps la faillite.

### Site J

Ancienne tannerie de messieurs Duran et Cabibel. Il s'agit de la seule tannerie de Léran ayant appartenu à une famille catholique.

### Site K

Cet ancien moulin à farine a été transformé en filature en 1813. En 1902, celle-ci devient tannerie " Pibouleau et Anduze ".

### Site L (face à vous)

En 1873, monsieur Babou transforme sa maison en tannerie. Cette usine, reprise par monsieur Anduze puis monsieur Pibouleau, devient alors une fabrique d'empeignes de galoche (partie supérieure en cuir de la chaussure). Dans les années 1960 on y fait des chaussures à lanières et des nu-pieds.

### L'ancien moulin farinier seigneurial

Situé vers le quartier du " Perdut ", au nord-ouest du centre du village, il appartient aux seigneurs de Lévis dès le XIV<sup>e</sup> siècle. S'agissant alors d'un moulin banal, les habitants sont obligés d'y moudre leur grain, contre redevance au seigneur. Vendu comme bien national lors de la Révolution, puis racheté par les Lévis au XIX<sup>e</sup> siècle, il abrite également une scierie vers 1844, puis devient fabrique de peignes en corne.

*Dempuèi almens lo sègle XIV, los òmes an desviat las aigas del Toire e del ruisset Prassinabel per far virar de molins. Mai d'una activitat se desvolopèron cotria e successivament, mas al sègle XIX las blancariás son mai importantas. Las de la familha Bez ocupan lo centre del vilatge. Trissan amb de pilons metallics, dins lo molin de tan, las ruscas del casse e del castanhièr per l'afachariá de las pèls e dels cuèrs.*

*Since at least the 14th century, man has diverted the waters of the river Touyre and Praxinabel stream to run mills. Several types of activity developed at the same time and successively, but in the 19th century, tanneries were predominant. That of the Bez family occupied the centre of the village. In the tannery, oak and chestnut bark were ground using metal pestles for the tanning of skins and hides.*

*Desde al menos el siglo XIV los habitantes desviaron las aguas del río Touyre y del arroyo Praxinabel para el uso de los molinos. Hubo todo tipo de actividades que se desarrollaron consecutivamente y en paralelo, aunque las predominantes fueron las de curtidores. Las tenerías de la familia Bez estaban en el centro del pueblo. En el molino de tanino se trituraban cortezas de roble y castaño con mazos metálicos con el fin de curtir pieles y cueros.*



Papier à en-tête de l'usine de fabrication du "William's" appartenant à la famille Bez © Joseph Michel